

掌声过后的反思....

作者: 乔万钧(吴.河.千.果) [77336:3066], 05:32:50 05/11/2006:- 论剑谈棋
豪杰尽聚 - [华岳论坛](http://washeng.net/) - <http://washeng.net/>

乔万钧

闲暇之余，信手翻开随身的记事本，自己都觉得有些不可思议。最近半年来的活动安排竟然如此满满当当：除了忙于日出而作，日落而息的生计之外，还有每周例行的黄河艺术团，牛顿中文学校东方合唱团的排练，外加三趟洽谈文化交流的北京之行。特别是去年十月，第五届波士顿中国艺术节黄河大合唱的成功举办以来，波士顿华人社区的中国文化情结日益高涨，业余文化活动日趋频繁，cton, Sharon, Andover 等社区都先后成立了自己的合唱团；更令人感动的是康州的合唱艺术爱好者们自去年加盟黄河大合唱以来，合唱热情更是一发而不可收。受到大家的信赖与邀请，我每周奔走于各合唱团之间与大家相互交流，共同切磋。与其说是我在帮助他们排练，还不如说是他们的热情，他们的激情感动了我，激励了我，我乐此不疲。在这些互动中，我结识了众多的朋友，五湖四海，受益匪浅。准确的说，我们相互之间共同沐浴着诚信的阳光。

近两个月来，中国交响乐团首次访问波士顿的文化信息，又在华人社区掀起一股令人鼓舞的热潮。各中文报刊图文并茂，积极宣传；社区民众争相购票，热切期盼。作为这场音乐会的总策划，我当然是百感交集。来访的中国交响乐团无疑代表着当今中国最高的交响乐水准，他们的辉煌业绩，各报刊文章已多有报道，毋须我赘述。我有感的是中国文化与世界的链接，特别是与西方世界的链接。

中国文化的博大精深是无庸置疑的，五千年的沉淀与精炼，成就了中国文化在世界文化宝库中的崇高地位，世人仰慕，啧啧称奇。自上世纪九十年代初期以来，中国文化艺术在沉寂了多年以后，又开始大踏步地跨出国门迈向世界。可西方世界的惊叹大多还局限于中国的杂技，武术，敦煌歌舞等这些肢体语言所表达的意境，而对于

更多的具有中国神韵，中国内涵的文学艺术作品，西方国家还缺乏更深刻的理解与欣赏，比如说中国的古典文学，中国的京剧，中国的歌剧，中国的幽默等。作为一个在海外生活了多年的中国文化传播者，肩头沉沉的使命感使我领悟到，中国文化要全面走向世界还有一段艰巨的路程要走。就拿我的经历来说吧，打从1997年在波士顿开始从事文化传播工作以来，已先后从国内引进介绍了几十场几百人次的国家级乃至世界级的文艺演出，而且每场演出的售票业绩都相当可观，包括此次来访的中国交响乐团的入场券几近售罄；每每听到观众的掌声，同仁的祝贺声，报刊文章的赞誉声，激动之余，激情过后，总不免些许惆怅。我总在想，为什么我们台下的观众百分之八十以上还是华人，亚裔面孔？为什么我们高水准的文艺演出还不能完全吸引美国主流社会的关注目光？为什么时至今日还会发生诸如MIT版画事件一类的遗憾？答案可能会有许多，文化落差，语言障碍，甚至经济因素等等等等。但我个人认为其中一个主要原因就是我们的主动出击不够。俗话说，酒香不怕巷子深；人们也常说越是民族的就越是国际，此话不假。我认为民族性不应成为束缚中国文化走向世界的枷锁。关键是民族文化的传播者们要以怎样的思维方式，怎样的专业技巧，怎样的文化素养来向世界呈现中国文化这杯香醇的美酒。可喜的是海内外数以万计的文化传播大军正在为此而辛勤劳作着。

我不是一个文学家，更遑论言及中国的历史文化背景；我自知难以对此命题作出更精准的论说，仅以此篇短文和大家倾诉一些内心的感触，或者说是困惑。北美中国表演艺术协会和我本人责无旁贷，将把此项文化传播工程纳入我们今后几年的工作重点之一。“众人拾柴火焰高”，这也将仰仗各界有识之士广开言路，群策群力。那就让我们共同努力吧。

五月十四日中国交响乐团首访波士顿音乐会，恰逢一年一度的母亲节。我们谨以这台经典中外交响音乐会献给伟大的母亲们，我们感念母亲的养育之恩，我们祝福天下所有的母亲温馨美满，合家幸福！愿母亲节美妙的音乐为您的家庭生活增添更加斑斓的色彩。